



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA DE MONITORIZAÇÃO DO SISTEMA JUDICIAL

JUSTICE UPDATE

Periode : Mei 2007

Terbitan : 28 /2007

**RELEVANSIA BA APLIKASAUN LEI IHA KAZU ROGERIO TIAGO
LOBATO NIAN**

INTRODUSAUN

Tribunal Rekursu Timor Leste iha loron 10 Maiu 2007, hamonu tiha ona sentensa final {Akordaun kolektivu¹} ne'ebe iha legalidade firme hasoru arguidu Rogerio Tiago Lobato {agora kondenadu} ba kazu homisidiu no fahe armas ilegal ba ema sivil. Inkeritu hasoru memoria rekursu ne'ebe hato'o husi Advogadus arguidu nian no husi Prokurador halo husi juiz kolektivu ne'ebe kompostu husi Claudio Ximenes, Jose Luis da Goia no Maria Natercia Gusmao Pereira.

Iha sira ninia desizaun, Juiz na'in tolu husi tribunal rekursu ne'e tuir prinsipiu hakarak atu haforsa liu tan desizaun ne'ebe hakotu ona husi Tribunal Distrital Dili iha dia, 07 de Marco 2007 nomos rezeita memoria rekursu ne'ebe hato'o husi Advogadus Arguidu nia, nomos husi Prokurador nian. Iha Akordaun ne'e dehan katak rejeita memoria rekursu tanba la iha razaun legal ne'ebe forte atu kansela desizaun husi Tribunal Distrital Dili nian.

Iha Akordaun ne'e Juiz Tribunal Rekursu uluk nana'in esklarese konaba konteudu husi memoria rekursu ne'ebe hato'o nomos krimi hotu ne'ebe halo tiha ona hanesan akuzasaun, iha surat alegasaun nomos faktus legal ne'ebe mosu iha julgamentu.

FAKTUS NO ANALIZA LEGAL

- Faktus Legais

Iha akordaun ne'e tribunal Rekursu liu husi Juiz kolektivu hakotu katak² :

- Tribunal Rekursu nota katak la iha razaun ne'ebe forte ba Arguidu Rogerio Tiago Lobato no parte Prokurador iha memoria rekursu kontra desizaun tribunal distrital Dili.

¹ Akordaun ne'e signifika katak inkeritu ne'ebe halo husi Juiz Kolektivu iha Tribunal Rekursu ba memoria rekursu ne'ebe hato'o husi Advogadu arguidu nian no husi prokurador bazeia ba akordu ne'ebe halo hamutuk sem liu husi julgamentu ne'ebe hetan prezensa husi ema ne'ebe iha interese.

² Haree desizaun Tribunal Rekursu ho nia no. prosesu 16/CO/07/TR ho ninia data 10 Mei 2007

- Tribunal Rekursu haforsa desizaun husi tribunal distrital Dili ne'ebe em prinsipiu fo pena ba arguidu Rogerio Tiago Lobato tanba halo hahalok krimi homisidiu ne'ebe kontra ho artigu 338 KP Indonesia durante tinan 6 nomos aksaun krimi ne'ebe kontra Artigu 4, No. 4.7. Regulamentu UNTAET 5/2001 kona ba armas, munisoes e material explosivu ho pena prizaun tinan 4 iha prizaun nomos pena prizaun ne'e hetan kumulativu ho lei uniku nune'e arguidu Rogerio Tiago Lobato hetan pena prizaun durante tinan 7 fulan 6.

Relasiona ho desizaun Tribunal Rekursu ne'e JSMP hakarak fo esplika kle'an liu konaba faktus legais {artigus ne'ebe akuza hasoru arguidu} iha parte 2 hanesan, 1} *Artigu 338 KP Indonesia*, 2} *Artigu 4.7. Regulamentu UNTAET No. 05 /2001* ne'ebe sai hanesan baze legal ba desizaun husi Tribunal Distrital Dili nune'e mos Tribunal Rekursu Timor Leste.

Kontedu husi memoria rekursu ne'ebe hato'o husi arguidu Rogerio Tiago Lobato ne'e katak rekorrente la halo asaun krimi homisidiu no prosesu lei nomos desizaun tribunal hanesan prosesu politiku ida. Alem ida ne'e mos sira foti kazu hasoru artigu 338 KP Indonesia ne'ebe akuza hasoru Rekorrente. Aplikasaun artigu 338 KP Indonesia ne'e hetan nota kontradiksaun ho prinsipiu *nullum crimen sine lege, e nulla poena sine lege (akontesimentu krimi sei la iha wainhira la iha formatu krimi ida iha regulamentu ou lei ruma la iha antes)*.³

Iha parte seluk, Prokurador iha prinsipiu foti problema liu hasoru durasaun pena ne'ebe hakotu tiha ona husi Tribunal Distrital Dili hasoru arguidu Rogerio Tiago Lobato ne'ebe konsidera katak kma'an liu duke akuzasaun ne'ebe iha , iha artigu rua ne'eba akuza hasoru arguidu Rogerio Lobato.⁴

Analiza Legal

Bazeia ba faktus legal ne'ebe hakerek iha leten, JSMP esforsu-an atu halo analiza ba artigu balun ne'ebe temi tiha ona iha leten ne'ebe sai hanesan baze legal hodi tetu duke foti desizaun rekursu {akordaun}.

Analiza legal ne'e hanesan atu haree fila fali ba regulamentu ne'ebe aplikavel no vigora sem atu hanoin hodi halo influencia ba iha desizaun rekursu ne'ebe hakotu tiha ona no iha ninia forsa ne'ebe firme (tranzito em julgado).

Tuir mai ita sei haree hamutuk artigu ne'ebe sai nu'udar baze ba desizaun rekursu nian.

Artigu 338 KP Indonesia regula katak *Qualquer ema ida ho hakarak atu halakon ema ida nia vida, hetan pena tanba oho ho pena prizaun kleur liu tinan 15.*

Ida ne'ebe presiza toma atensaun maka fraze *Qualquer ema ida ho hakarak atu halakon ema seluk nia vida* ne'ebe signifika katak individu/sujeitu ne'ebe

³ Konstituisaun RDTL artigu 31.2 no 3 nomos artigu 1 KP Indonesia

⁴ Le akordaun Tribunal de Recurso, Processo no. 16/CO/07/TR, pagina. 20.

direitamente halo aksaun homisidiu. Bazeia ba Kodigu Penal Indonesia ho artigu ne'e bele aplika ba ema ne'ebe diretamente halo aksaun homisidiu /oho maibe quandu homisidiu ne'e akontese tanba deit iha apoiu moral maka artigu 338 KP Indonesia ne'e la bele uza sai akuzasaun hasoru ema ne'e.

Pontu inportante ne'ebe presiza atu tetu maka ninia sujeitu legal, signifika faktus legal ne'ebe relasiona ho akontesimentu iha Tibar no halo ema nain 4 mate. Ninia kestaun maka karik iha tempu akontesimentu iha Tibar ne'e kondenadu Rogerio Tiago Lobato mos tuir hodi halo asaun tiru hasoru ema nain 4 ne'ebe mate iha akontesimentu ne'e ou lae karik mos momentu ne'eba nia iha fatin akontesimentu krimi ou *alibi*. Tanba iha desizaun rekursu {Akordaun} ne'e dehan katak kondenadu Rogerio Tiago Lobato maka autor Moral la'os Autor Material {JSMP bele dehan katak autor Moral katak ema ne'ebe fo apoiu deit no fasilita atu halo aksaun krimi ne'e maibe Autor Material katak ema ne'ebe direktamente nia mesak ou halo asaun krimi ne'e hamutuk ou kolektivu}

Sén hasees akuzasaun husi Ministeriu Publiku ou prokurador no desizaun husi tribunal, tuir JSMP artigu ne'ebe relevante liu no bele sai hanesan baze legal, hodi tetu desizaun no halo akuzasaun katak artigu 55 {1} KP Indonesia ne'ebe regula katak fo pena nu'udar ema ne'ebe halo asaun krimi:

1. Ema ne'ebe halo, **ne'ebe haruka halo** ou tuir halo asaun ne'e;
 2. Ema ne'ebe ho prezente, akordu, **uza sala poder ou influensia**, violensia ameasa ou bosok ou hodi fo oportunidade, esforsu ou depoimentus, **ho hakarak hamaus atu halo asaun ruma**;
- Artigu 4.7. Reg. UNTAET 5/2001 regula katak *Qualquer ema ida sén iha autorizasaun ne'ebe legal atu importa mai iha Timor Leste armas, munisoens ou material halo bomba nian sa ida deit ho intensaun atu halo desestabiliza situasaun jeral ou uza armas, munisoens ou material lao bomba nian sa ida deit atu destabiliza situasaun jeral halo tiha ona hahalok kontra lei no sei hetan akuzasaun multa maksimu dolar Amerikanu lima-nulu ou hetan pena prizaun kleur liu tinan rua-nulu ou rua-rua ne'e hotu.*

Prinsipius iha artigu ne'e konsidera relevante ho kazu ne'ebe refere maka *uza armas, munisoens no materias atu halo bomba atu desestabiliza situasaun jeral*. Konforme JSMP artigu ne'e relevante liu atu uza hanesan baze legal ida ba akuzasaun ne'ebe halo husi Prokurador no Tribunal wainhira hamonu sentensa. Tanba durante julgamentu, testemuña sira ne'ebe marka sira nia prezensa iha tribunal hodi fo depoimentus ne'ebe hanesan katak arguidu Rogerio Tiago Lobato los dunik katak fahe armas, munisoens no materias atu halo bomba PNTL ninian ba povu sivil atu halo instabilidade no halo desestabiliza situasaun nasional.

Prinsipius sira seluk ne'ebe presiza atu analiza kle'an liu tan maka artigu 4.7. Regulamentu 5/2001 ne'e katak karik nu'udar privadu {la'os ho kapasidade nu'udar Ministru Interior RDTL} importa dunik armas, munisoens ou materiais atu halo bomba nomos uza atu hodi halo instabilidade nune'e artigu 4.7. Reg. 5/2001 bele akuza dunik hasoru kondenadu.

KONKLUSAUN & REKOMENDASAUN

- *Konklusaun*

- Hodi hare ba faktus no analiza legal iha leten, maka JSMP foti konklusaun katak artigu 338 KP Indonesia ne'ebe akuza no sai nu'udar referensia hodi halo desizaun husi Tribunal grau primeiru nomos Tribunal Rekursu nota hanesan la duun iha relevansia, tanba baze faktus legais ne'ebe iha, kondenadu iha ne'e la direktamente halo asaun homisidiu maibe hanesan fo apoiu no fo facilidades deit. Ne'ebe relevante atu aplika iha kazu ne'e maka artigu 55.1 KP Indonesia.
- Desizaun akumulasaun penal bazeia ba artigu 65 KP Indonesia mos la duun sertu. Wainhira halo analiza ho didiak penal ne'ebe maka boot no todan liu ne'ebe tenki hamonu ba arguidu ne'ebe halo aksaun krimi dobradu maka pena prizaun kleur liu tinan rua-nulu ou multa US\$ 50.000 bazeia ba artigu 4.7. Reg UNTAET 05/2001

- *Rekomendasaun*

Ba kazu ne'ebe refere iha leten, JSMP hakarak fo rekomendasaun:

- Ba ema ne'ebe maka buka justisa atu bele respeita no fo onra ba desizaun tribunal ne'ebe iha forsa legal firme.
- Nomos ba autor judicial atu prosesu foti desizaun tenki bazeia ba faktus legal nomos regulamentu ou lei ne'ebe regula konaba asaun kriminal hotu ne'ebe halo husi ema ida.
- Autor tribunal no parte Ministeriu Publiku / Prokurador atu duni tuir nafatin no halo investigasaun ba kazu-kazu sira ne'ebe akontese durante krizi no autor ne'ebe to'o agora seidauk hetan investigasaun no prosesa tuir lei.

Atu Hetan Tan Informasaun Bele Kontaktu:

Leonidio Marques

Peskizador Jurídika JSMP Nian

E-mail: nidio@jsmp.minihub.org

Ou

Bele Kontaktu Diretamente:

Timotio de Deus

Direitor JSMP

E-mail: timotio@jsmp.minihub.org

Telf. +670 3323883